

## Oferta en estudios de Grado según la lengua. CAE y Navarra

### Definición

Para cursar los estudios de Grado, las universidades ofrecen asignaturas en euskera, castellano, inglés y otras lenguas. Considerando el total de créditos ECTS ofertados en dichas asignaturas por la Universidad Pública de Navarra (UPNA), Universidad del País Vasco (UPV/EHU), Universidad de Deusto (DU) y Mondragon Unibertsitatea (MU), este indicador calcula **el porcentaje de créditos que los alumnos y alumnas de grados oficiales pueden cursar en cada lengua**, en sus estudios para la obtención del título.

Se trata de dar una visión de la oferta universitaria desde la perspectiva de los estudiantes: cuánto pueden estudiar en euskera, cuánto en castellano, inglés u otra lengua.

Así pues, este indicador calcula el **porcentaje de cada lengua, con relación al número de créditos que deben superar los alumnos y alumnas para obtener dichos títulos**. El cálculo se realiza por universidad y área de conocimiento, de este modo:

$$\text{Número de créditos ofertados en una determinada lengua en todas las titulaciones oficiales de grado} / \text{Suma de créditos que deben superar los alumnos y alumnas para obtener todos esos títulos}$$

Así se obtiene el porcentaje correspondiente a cada lengua. No se hará la suma de todos los porcentajes, ya que algunos créditos se ofrecen en más de una lengua, por lo que la suma de los porcentajes de todas las lenguas será superior al 100%.

Se contabilizan las asignaturas obligatorias y optativas. Por ello, al contar también los créditos optativos, puede ocurrir que el porcentaje de créditos ofertado a los alumnos y alumnas en cada lengua sea superior a 100.

### Extensión

Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE)

Comunidad Foral de Navarra

### Variables y categorías

- **Universidad:**
  - Universidad Pública de Navarra/Nafarroako Unibertsitate Publikoa (UPNA/NUP)
  - Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)
  - Universidad de Deusto (UD)
  - Mondragon Unibertsitatea (MU)
- **Área de conocimiento:**
  - Ciencias
  - Ciencias de la Salud
  - Ciencias Sociales y Jurídicas
  - Artes y Humanidades
  - Ingeniería y Arquitectura
- **Lengua:**
  - Euskera
  - Castellano
  - Inglés
  - Otras lenguas

Fuente(s)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Universidad Pública de Navarra/Nafarroako Unibertsitate Publikoa (UPNA/NUP)</li> <li>• Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)</li> <li>• Universidad de Deusto/Deustuko Unibertsitatea (UD/DU)</li> <li>• Mondragon Unibertsitatea (MU)</li> </ul>
Características de la fuente	Recogida de datos realizada específicamente para el Sistema de Indicadores del Euskera (EAS)
Primer dato y frecuencia	<p><b>Primer dato:</b> curso 2017/2018</p> <p><b>Frecuencia:</b> anual (por año escolar)</p>
Observaciones	<p><b>Para calcular el porcentaje de créditos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– En la fórmula indicada anteriormente, el denominador es la <i>“suma de créditos que deben superar los alumnos y alumnas para obtener todos esos títulos”</i>. Para realizar dicha suma cada titulación se contabiliza una sola vez, independientemente de que se oferte en varios idiomas. Ejemplos: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si una universidad oferta un grado de 240 ECTS en castellano y en euskera (todo en castellano y todo en euskera), sólo se contabiliza una vez, 240 créditos, y el porcentaje de cada idioma es del 100%. Así, una universidad que oferte todas sus titulaciones tanto en castellano como en euskera, computará el 100% de sus créditos como ofertados en castellano y el 100% en euskera.</li> <li>- Si una titulación es trilingüe, impartida a partes iguales en 3 lenguas (castellano, euskera y otra), el porcentaje de esa titulación en cada lengua será el 33,3%</li> </ul> </li> <li>– Únicamente se contabilizan las <b>titulaciones oficiales</b></li> <li>– Dobles grados: se tratan como los grados normales, clasificándolos según su adscripción principal.</li> <li>– Se han considerado todas las asignaturas, incluidos los Trabajos de Fin de Grado (TFG) y las prácticas curriculares, pero no se incluyen las prácticas optativas y las asignaturas ofertadas por las universidades de destino en estancias en el extranjero.</li> </ul>
Información complementaria	
Publicaciones e informes	